Intermountain® Healthcare

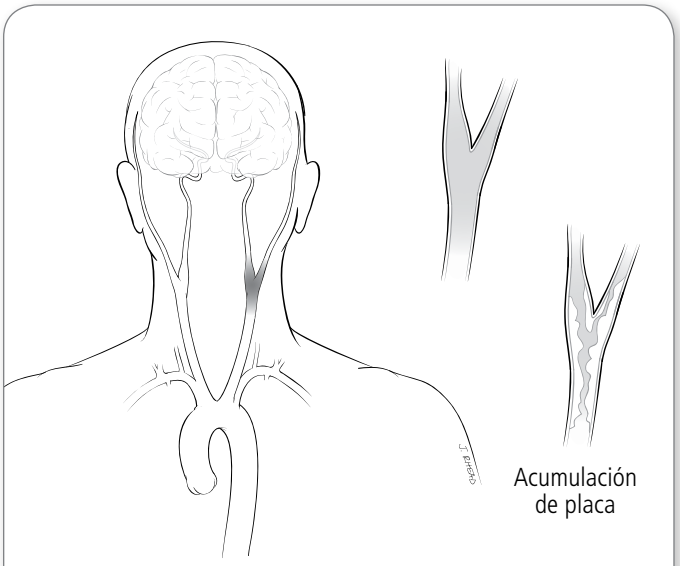
Cirugía de la arteria carótida

La cirugía de la arteria carótida, también llamada **endarterectomía carotídea,** trata la enfermedad de las arterias carótidas. Este folleto explica la cirugía y cómo cuidar de sí mismo posteriormente.

¿Qué es la enfermedad de las arterias carótidas?

Usted tiene dos **arterias carótidas**, una en cada lado del cuello. Son los principales vasos sanguíneos del cuello que proveen de sangre al cerebro. En algunas personas, una sustancia pegajosa llamada **placa** puede acumularse en las arterias carótidas a través del tiempo. En la enfermedad de las arterias carótidas, la placa estrecha y endurece la arteria.

La enfermedad de las arterias carótidas puede ocasionar un accidente cerebrovascular. Los bordes ásperos de la placa pueden provocar que la sangre forme un coágulo que se desplace hacia el cerebro. O se puede desprender un trozo de la placa y viajar hacia el cerebro. El coágulo o la placa pueden impedir que la sangre llegue al cerebro. Si se bloquea una arteria pequeña, se experimentará un accidente isquémico transitorio (TIA, por sus siglas en inglés), o "miniembolia cerebral". Si se bloquea una arteria mayor, se producirá un accidente cerebrovascular que puede ocasionar daño cerebral permanente o incluso la muerte.



Las arterias carótidas proveen sangre al cerebro. La placa con grasa en estas arterias puede provocar la formación de un coágulo sanguíneo. Si el coágulo se desplaza hacia el cerebro, causará un accidente cerebrovascular. La cirugía de la arteria carótida elimina la placa.

Hable con su médico sobre la cirugía de la arteria carótida

Antes de que se le programe para la cirugía de la arteria carótida, usted se reunirá con su médico para hablar sobre ella. La siguiente tabla muestra los posibles beneficios, riesgos y alternativas más comunes para la cirugía de la arteria carótida; sin embargo, en su situación médica particular podrían existir otros beneficios o riesgos. Hablar con su médico es la parte más importante para saber más acerca de la cirugía. No olvide hacer todas las preguntas que tenga.

Posibles beneficios	Riesgos y posibles complicaciones	Alternativas
La cirugía de la arteria carótida elimina la placa de una arteria carótida o de ambas, lo cual puede ayudar a evitar un accidente cerebrovascular.	Como cualquier cirugía, la cirugía de la arteria carótida tiene sus riesgos. Sin embargo, las complicaciones son muy poco comunes. Los riesgos y posibles complicaciones de la cirugía de la carótida incluyen: • Reacción adversa a la anestesia utilizada durante la cirugía • Sangrado o infección en el sitio de la cirugía • Coágulos de sangre o hemorragia en el cerebro • Accidente cerebrovascular, convulsiones o daño cerebral (muy poco común) • Ataque cardíaco • Lesiones en los nervios, el esófago o la tráquea • Nueva acumulación de placa en las arterias	• Las alternativas a la cirugía de la carótida pueden incluir: • Medicamentos y dieta para disminuir el colesterol o evitar coágulos. • Stent carotídeo: se inserta un catéter a través de un vaso sanguíneo y se coloca una férula implantable o "stent", en inglés (tubo de malla de alambre pequeño), para mantener abierta la arteria carótida.

¿Por qué podría necesitar cirugía de la arteria carótida?

Se podría recomendar cirugía de la carótida si una o ambas arterias carótidas se encuentran bloqueadas o estrechadas por la placa. Los síntomas incluyen:

- Un TIA (miniembolia) o accidente cerebrovascular, con síntomas tales como dificultad para hablar, debilidad, visión borrosa y confusión
- Un sonido anormal en la arteria (soplo) que escucha el médico durante una exploración física

Su médico le practicará pruebas para localizar el bloqueo o el estrechamiento y evaluar su importancia. Si usted ha sufrido un accidente cerebrovascular, el médico evaluará si la cirugía aumentará el riesgo de sufrir otro accidente o si ayudará a evitarlo. Su médico hablará con usted sobre los riesgos y beneficios en su caso particular de la cirugía de la carótida.

¿Cómo me preparo para la cirugía de la arteria carótida?

Mientras se prepara, siga estos lineamientos para facilitar la cirugía:

- **Informe a su médico sobre todos los medicamentos que está tomando.** Esto incluye a los medicamentos de venta con y sin receta, los remedios herbarios y las vitaminas.
- **Siga las indicaciones de su médico acerca de los medicamentos.** Usted tendrá que dejar de tomar anticoagulantes o cualquier medicamento que dificulte la coagulación de su sangre durante dos semanas antes de la cirugía. Es posible que tenga que realizar ajustes con el medicamento si usted sufre de diabetes. Siempre consulte a su médico antes de suspender los medicamentos.
- **Haga planes para pasar la noche en el hospital.** Usted pasará una noche o dos en el hospital después del procedimiento. Lleve con usted algunos artículos personales (por ejemplo: una bata, pantuflas y un cepillo de dientes) que le ayudarán a estar más cómodo.
- **Ayune a partir de la noche anterior.** Si su médico o enfermera lo recomienda, no coma ni beba nada después de la medianoche previa a la cirugía.
- **Informe a su médico o al personal del hospital** si usted:
  - tiene un resfriado, gripe u otra enfermedad el día de la cirugía
  - pudiera estar embarazada
  - tiene alergia a algún medicamento

¿Qué sucederá antes de la cirugía?

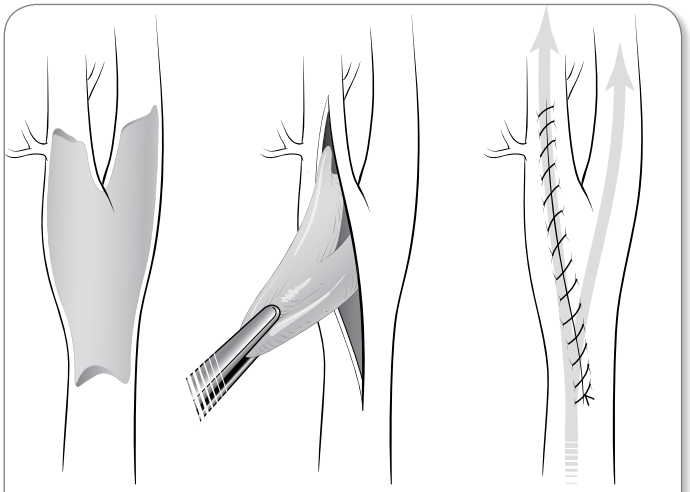
Esto es lo que sucederá después de llegar al hospital o la clínica y se registre para la cirugía:

- **Preparación.** Se pondrá una bata de hospital. Si es necesario, le recortarán o afeitarán el cabello del cuello cerca del área de la cirugía.
- **Marcaje del área correcta.** Su médico marcará el área de la cirugía con un "sí".
- **Línea intravenosa (IV, por sus siglas en inglés).** Se le colocará una línea IV (intravenosa) en el brazo o la mano para administrarle medicamentos.
- **Catéter arterial.** Se le colocará un catéter (tubo delgado) en una arteria (generalmente en la muñeca, codo, ingle o pie) para controlar su presión arterial durante el procedimiento.

¿Qué sucederá durante la cirugía?

La operación suele tener una duración de entre dos y cuatro horas. Esto es lo que sucederá durante la cirugía:

1. **Monitoreo y medicamentos.**
   - Se le conectarán algunos dispositivos para vigilar su ritmo cardíaco, presión arterial, respiración y actividad cerebral.
   - Se le administrarán medicamentos para dormir, por lo que usted no sentirá ni recordará la cirugía. También se le administrarán antibióticos para evitar infecciones.
2. **Posicionamiento.** Usted será recostado sobre una mesa de operaciones, con la cabeza girada hacia un lado sobre un soporte acolchado.
3. **Incisión.** El cirujano hará una incisión (corte) en su cuello.
4. **Acceso a la arteria.** El equipo de cirugía detendrá temporalmente el flujo sanguíneo a través de la arteria sujetándola con una abrazadera. O bien, se utilizará un tubo delgado (derivación, o "shunt" en inglés) para cambiar la ruta de la sangre y rodear el bloqueo. Su otra arteria carótida seguirá suministrando la sangre a su cerebro.



El cirujano extrae la placa de la arteria carótida para que la sangre pueda fluir más fácilmente.

5 **Apertura de la arteria.** El cirujano abrirá la arteria en el área bloqueada.

6 **Limpieza de la arteria.** El cirujano extraerá la acumulación de la placa de la arteria.

7 **Cierre de la arteria.** El cirujano cerrará la arteria limpia con puntos de sutura, un parche especial o una sección de una de sus venas.

8 **Cierre de la incisión.** El cirujano cerrará la incisión en su cuello con puntos de sutura que su piel absorberá más tarde.

¿Qué sucederá después de la cirugía?

Después de la cirugía, esto es lo que sucederá:

- **Monitoreo.** Después de la cirugía, usted será trasladado a una unidad de cuidados intensivos, donde proveedores de cuidados de la salud vigilarán su presión arterial, respiración y otros signos. Usted podrá tener una sonda temporal para drenar líquido de la incisión.
- **Estancia hospitalaria.** Usted permanecerá en el hospital por un día o dos.

¿Qué debo hacer después de regresar a casa?

Hay varias maneras en que puede cuidar de sí mismo y ayudar en su recuperación:

- **Siga los consejos de su médico para controlar el dolor.** Es posible que al principio, su cuello duela y que tragar sea difícil. Su médico le recetará analgésicos, y puede resultar benéfico comer alimentos blandos.
- **Tome los medicamentos según lo indique su médico.** Es posible que deba tomar un anticoagulante (medicamento que ayuda a evitar los coágulos sanguíneos). Continúe tomándolo hasta que su médico le indique lo contrario.
- **No conduzca** hasta que su médico le indique lo contrario.
- **Tome precauciones para limitar la hinchazón y el dolor.** Durante la primera semana, mantenga la cabeza elevada sobre almohadas cuando se recueste para reducir la hinchazón. Poco a poco retome el movimiento normal del cuello.
- **Limite las actividades vigorosas** durante algunas semanas. No levante objetos de más de 5 libras ni haga ejercicio intenso. Siga las recomendaciones de su médico sobre cuándo volver al trabajo y regresar a su rutina cotidiana.
- **Esté atento a los síntomas.** Preste atención a ciertos cambios de cómo se siente, sobre todo si tiene hinchazón del cuello o dolor de cabeza del lado donde se realizó el procedimiento. Informe a su médico si advierte alguno de los síntomas enumerados a continuación.
- **Si ha sufrido un accidente cerebrovascular,** usted recibirá tratamientos adicionales como medicamentos o rehabilitación después de un accidente cerebrovascular. Consulte la guía de Intermountain titulada Recuperarse de un accidente cerebrovascular para obtener más información.

¿Cuándo debo llamar al médico?

- Llame a su médico inmediatamente si nota alguno de estos síntomas:
- Signos de infección, con inclusión de la fiebre de más de 101 °F o síntomas cerca de la incisión, como enrojecimiento, hinchazón, secreción o dolor que empeora
- Tos o dificultad para respirar
- Molestia o dolor en el pecho

Llame al 911 si tiene cualquiera de estos síntomas:

- Pérdida de memoria, mareos o dificultad para hablar
- Debilidad o dificultad para moverse
- Problemas de visión
- Dolor de cabeza del lado donde se realizó el procedimiento
- Cualquier otro tipo de dolor de cabeza que sea repentino o intenso

¿Cómo puedo ayudar a disminuir el riesgo de sufrir un accidente cerebrovascular?

Aunque se haya extraído la placa de las arterias carótidas, se puede acumular de nuevo. Para reducir su riesgo de sufrir un accidente cerebrovascular en el futuro, usted necesitará un plan de prevención a largo plazo. Siga estos lineamientos:

- **Si usted consume tabaco, deje de hacerlo ahora.** El folleto de Intermountain Dejar el tabaco: Su viaje a la libertad tiene estrategias que pueden resultar de ayuda.
- **Vigile y controle su presión arterial.** La presión arterial alta (también llamada **hipertensión**) aumenta su riesgo. Una dieta saludable puede ayudar, y es posible que tenga que tomar medicamentos recetados para controlar su presión arterial.
- **Reduzca su colesterol.** El colesterol es una sustancia cerosa y suave que puede causar la formación de placa en las arterias. Usted puede controlar su colesterol con una dieta saludable y actividad física regular. Su médico también puede recetarle medicamentos para controlar su colesterol.
- **Si usted sufre de diabetes, manténgala bajo control.** La diabetes (glucosa alta en sangre) puede dañar sus arterias y aumentar su riesgo de sufrir un accidente cerebrovascular. Siga las instrucciones de su médico sobre dieta, actividad y medicamentos. Una **prueba A1c** mide qué tan bien controla su glucosa en sangre durante varios meses, y es una prueba útil para usted y su médico en el control de la diabetes.
- **Lleve una dieta saludable (consulte el recuadro a la derecha) y ejercítese regularmente para bajar de peso.** Pregunte a su médico sobre el folleto de Intermountain Peso para la salud y obtenga con éste consejos y apoyo.
- **Limite su consumo de alcohol.** Una buena regla es no beber más de 2 bebidas al día para los hombres y no más de una para las mujeres.

Comida deliciosa y saludable

¿Cómo puede reducir su colesterol, controlar el azúcar en la sangre y su presión arterial, y tener un futuro más saludable? Siga estos seis factores importantes:

1. **Consuma muchas frutas y verduras.** Además de ser crujientes y sabrosas, le aportan fibra y nutrientes saludables.

2. **Consuma más granos enteros.** El trigo integral, la avena y el arroz integral son sólo algunos ejemplos de estos deliciosos alimentos que le aportan fibra y carbohidratos complejos.

3. **Elija grasas y aceites no saturados.** La grasa no saturada es líquida a temperatura ambiente y proviene principalmente de fuentes vegetales. Algunos ejemplos son los aceites de oliva y canola, nueces, aceitunas, aguacate y salmón.

4. **Elija proteínas saludables.** Algunas fuentes de proteína (pescado, frijol, soya y nuez) pueden proteger su corazón y vasos sanguíneos a través del tiempo.

5. **Elija productos lácteos bajos en grasa.** Consuma leche con 1% o menos de grasa y disfrute del yogur bajo en grasa o sin grasa, y del queso cottage.

6. **Limite el sodio (sal) y el azúcar.** Disminuir el consumo de sal es una forma importante de reducir su presión arterial y proteger las arterias. Y para un peso y energía de larga duración, reduzca el azúcar y los dulces a un mínimo.

© 2011 Intermountain Healthcare. Todos los derechos reservados. El contenido del presente folleto tiene solamente fines informativos. No sustituye los consejos profesionales de un médico; tampoco debe utilizarse para diagnosticar o tratar un problema de salud o enfermedad. Si tiene cualquier duda o inquietud, no dude en consultar a su proveedor de cuidados de la salud. Hay más información disponible en **intermountainhealthcare.org.** **Patient and Provider Publications 801.442.2963 FS158S - 09/11** (Spanish translation 08/11 by Lingotek, Inc.)